

ZMLUVA
o dielo a licenčná zmluva na jeho vydanie
uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. autorský zákon

Zmluvné strany

Autor: Meno a priezvisko: Martina Sľúková
Dátum narodenia:
Trvale bytom:
Tel./E-mail:
Štátne občianstvo:
Daňový domicil:
DIČ/Rodné číslo: 1044908887
Banka, číslo účtu:

(ďalej len „autor“)

a

Objednávateľ: Názov: **Divadelný ústav (OEČ)**, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
IČO: 16 46 91
Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
Za organizáciu koná: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka
Číslo účtu:
e-mailová adresa: du@theatre.sk
(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

Článok I.
Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení a používaní diela, pričom autor na strane jednej sa zaväzuje vytvoriť **filmový zostrih z inscenácií súčasných slovenských režisérov (Príloha č. 2) – zostrih, výroba titulkov a zvukový dizajn pre projekt Súčasní režiséri Slovenska** (ďalej len „dielo“) a objednávateľ na strane druhej sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vykonanie a používanie diela odmenu.

Článok II.
Vytvorenie a odovzdanie diela

- 1) Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne podľa požiadaviek objednávateľa s náležitou odbornou starostlivosťou najneskôr **do 31. 3. 2020**.
- 2) Autor sa zaväzuje odovzdať dielo objednávateľovi v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.
- 3) Dielo sa považuje za riadne vytvorené, ak nemá po odovzdaní nedostatky a/alebo ak iné/ďalšie nedostatky uvedené objednávateľom autor v poskytnutej dodatočnej lehote odstráni.
- 4) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.

Článok III.
Licencia

- 1) Autor udeľuje objednávateľovi licenciu na použitie diela v zmysle §19 ods. 4 a to najmä, ale nielen nasledovným spôsobom:

- a) vyhotovenie rozmnoženín diela v tlačenej alebo fotografickej forme, v elektronickej forme, vo forme e-knihy, CD, v slovenskom jazyku a ich verejné rozširovanie,
 - b) sprístupňovanie diela verejnosti prostredníctvom internetu,
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - d) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
 - e) spojenie diela s iným dielom a zaradenie diela do iného diela alebo do databázy,
 - f) verejné vystavenie diela,
 - g) verejné vykonanie diela (prezentácia),
 - h) sprístupňovanie diela verejnosti.
- 2) Autor udeľuje objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.
- 3) Objednávateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť autorovi odmenu za vytvorenie diela podľa čl. IV. ods. 4) tejto zmluvy.

Článok IV. Odmena

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a udelenie licencie na jeho používanie odmenu vo výške **50 € /filmový zostrih inscenácie (slovom päťdesiat eur)**. Zo sumy odmeny predstavuje 20% odmena za vytvorenie diela a 80% odmena za udelenie licencie na jednotlivé spôsoby použitia v rozsahu uvedenom v článku III.
- 2) Autor berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu objednávateľ vyplatí odmenu podľa bodu 1. tohto článku po odpočítaní príspevku vo výške 2 % z odmeny pre príslušný umelecký fond podľa zákona číslo 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších právnych predpisov.
- 3) Objednávateľ ako platiteľ dane a autor ako daňovník sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom autor odmenu v zmysle tejto zmluvy zdaní sám prostredníctvom daňového priznania.
- 4) Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvoreného diela objednávateľovi. Odmena je splatná do 30 dní od schválenia diela (Príloha č. 1). Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

Článok V. Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o graficko-výrobných náležitostiach diela.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť dielo iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 4) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie.

Článok VI. Práva a povinnosti autora

- 1) Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä právo na nedotknuteľnosť diela.
- 2) Autor je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudeliť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a sám sa použitia diela zdržať.
- 3) Autor vyhlasuje, že dielo je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti, je jediným tvorcom diela, pri jeho tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a neudelil súhlas na použitie tohto diela inej osobe. Autor zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

**Článok VII.
Odstúpenie od zmluvy**

- 1) Pokiaľ autor dielo v lehote uvedenej v čl. II. ods. 1) tejto zmluvy neodovzdá objednávateľovi, poprípade ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.
- 2) V prípade porušenia ustanovení článku II. a VI. bod 3. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť.
- 3) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

**Článok VIII.
Doručovanie písomností**

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

**Článok IX.
Záverečné ustanovenia**

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 3) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Bratislave dňa

Autor:

.....

Objednávateľ:

.....

Protokol o prijatí a schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, zastúpený Mgr. art. Vladislavou Fekete, Art.D., riaditeľkou týmto potvrdzuje odovzdanie dňa a schválenie autorského diela:

filmový zostrih z inscenácií súčasných slovenských režisérov – zostrih, výroba titulkov a zvukový dizajn pre projekt Súčasní režiséri Slovenska

od autora: **Martina Slúková**

trvale bytom:

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

.....

Príloha 2

1. Jozef Gombár

1. Michail Bulgakov / Dodo Gombár: DOG´S HEART

réžia: Dodo Gombár

Slovenské komorné divadlo Martin

2005

2. Dodo Gombár – Róbert Mankovecký: ŠTÚROVCI (KONCERT ZRUŠENÝ)

réžia: Dodo Gombár

Slovenské komorné divadlo Martin

2006

3. Jozef Hollý / Dodo Gombár: KUBO (REMAKE)

réžia: Dodo Gombár

Slovenské komorné divadlo Martin

2011

2. Juraj Nvota

1. Stanislav Štepka: KONEČNÁ STANICA

réžia: Juraj Nvota

Radošinské naivné divadlo, Bratislava

1997

2. Ondrej Šulaj: GAZDOVA KRV

réžia: Juraj Nvota

Divadlo ASTORKA Korzo ´90, Bratislava

2011

3. Rudolf Sloboda: ARMAGEDON NA GRBE

réžia: Juraj Nvota

Divadlo ASTORKA Korzo ´90, Bratislava

1993

3. Ľubomír Vajdička

1. William Shakespeare: MACBETH

réžia: Ľubomír Vajdička

Štátne divadlo Košice

2013

2. Eugène Ionesco: STOLIČKY

réžia: Ľubomír Vajdička

Slovenské národné divadlo, Bratislava

1999

3. Ján Rozner / Peter Pavlac: SEDEM DNÍ DO POHREBU

réžia: Ľubomír Vajdička

Slovenské komorné divadlo Martin

2012

4. Michal Náhlík

1. Joe Masteroff – John Kander – Fred Ebb: KABARET

réžia: Michal Náhlík

Divadlo Jonáša Záborského Prešov
2015

2. Gabo Dušík – Viliam Klimáček – Peter Uličný: MÁRIA ANTOINETTA
réžia: Michal Náhlík
Divadlo Jonáša Záborského Prešov
2009

3. Jonáš Záborský: PODIVUHODNÝ SKON SEDLIKA ŠKORCA
réžia: Michal Náhlík
Divadlo Jonáša Záborského Prešov
2012

5. **Soňa Ferancová**

1. Iveta Horváthová: FETIŠISTKY
réžia: Soňa Ferancová
Slovenské národné divadlo, Bratislava
2008

2. Liz Lochhead: PERFECT DAYS
réžia: Soňa Ferancová
Divadlo Aréna, Bratislava
2009

3. Terry Johnson: ABSOLVENT
réžia: Soňa Ferancová
Divadlo Aréna, Bratislava
2010

6. **Adriana Totiková**

1. Joanna Murray-Smith: DRUH: ŽENA
réžia: Adriana Totiková
Divadlo Andreja Bagara v Nitre
2015

2. Ingmar Villqist: TAKÁ FAJN BABA AKO TY
réžia: Adriana Totiková
Mestské divadlo Žilina
2011

3. Simona Semenič: 5CHALANOV.SK
réžia: Adriana Totiková
Štúdio 12, Bratislava
2012

7. **Gejza Dezorz**

1. Agda Bavi Pain: JÁN OŠÍK ALEBO POMSTITEĽ S FUJARU
réžia: Gejza Dezorz
Dezorzovo lútkové divadlo, Bratislava
2015

2. Aladár Hrča: PERÚN, HROM BEZBOŽNÝCH ALEBO POGROM SLÁVIA
réžia: Gejza Dezorz
Dezorzovo lútkové divadlo, Bratislava
2008

3. Matěj Kopecký / Vilo Santanelli: JOHANES FAUST
réžia: Gejza Dezorz
Dezorzovo lútkové divadlo, Bratislava
2011

8. **Jozef Vlk**

1. Jozef Vlk: WOW
réžia: Jozef Vlk
Debris Company, Bratislava
2017

2. Jozef Vlk: EPIC
réžia: Jozef Vlk
Debris Company, Bratislava
2012

3. Jozef Vlk: SOLILOQUY
réžia: Jozef Vlk
Debris Company, Bratislava
2006

9. **Dušan Vicen**

1. Vít Bednárik – Ľubomír Burgr – Dušan Vicen – Vladimír Zboroň: UMRI, SKAP A ZDOCHNI!
réžia: Dušan Vicen
Divadlo SkRAT, Bratislava
2005

2. Vít Bednárik – Ľubo Burgr – Lucia Fričová – Daniela Gudabová – Milan Chalmovský, Romana Maliti – Dušan Vicen: NAPICHOVAČI A LÍZAČI
réžia: Dušan Vicen
Divadlo SkRAT, Bratislava
2011

3. Vito Bednárik – Ľubo Burgr – Lucia Fričová – Dana Gudabová – Inge Hrubaničová – Milan Chalmovský – Vlado Zboroň – Dušan Vicen: MŔTVE DUŠE (OBRAZY Z NOVÉHO SVETA)
réžia: Dušan Vicen
Divadlo SkRAT, Bratislava
2008

10. **Martin Kákoš**

1. Ludvig Holberg: JEPPE Z VRŠKU
réžia: Martin Kákoš
Divadlo Andreja Bagara v Nitre
1997

2. Aristofanes: LYSISTRATA
réžia: Martin Kákoš
Divadlo Jozefa Gregora Tajovského vo Zvolene
2006

3. Nikolaj Koljada: SLIEPKA
réžia: Martin Kákoš
Divadlo Jonáša Záborského Prešov
2007